

THE ONE

PATRIOT

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ПЕРФОРАТОР ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ

| RH 262Q |

www.onlypatriot.com

ВВЕДЕНИЕ	4
ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ И НАЗНАЧЕНИЕ	5
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	5
ВНЕШНИЙ ВИД ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА	5
ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ	6
ПОДГОТОВКА И ПОРЯДОК РАБОТЫ	8
ОСОБЕННОСТИ ЭКСПЛУАТАЦИИ	10
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	11
СРОК СЛУЖБЫ, УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ, ТРАНСПОРТИРОВКИ И УТИЛИЗАЦИИ	11
КОМПЛЕКТАЦИЯ	12
РАСШИФРОВКА СЕРИЙНОГО НОМЕРА	12
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН	13
ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА	14
АДРЕСА СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ	15

Благодарим Вас за приобретение электроинструмента торговой марки «PATRIOT».



ВНИМАНИЕ! Данная Инструкция содержит необходимую информацию, касающуюся работы и технического обслуживания электроинструмента PATRIOT. Внимательно ознакомьтесь с Инструкцией перед началом эксплуатации. Не допускайте людей не ознакомившихся с данным руководством к работе. Настоящая Инструкция является частью изделия и должна быть передана покупателю при его приобретении.

Информация, содержащаяся в Инструкции по эксплуатации, действительна на момент издания. Изготовитель оставляет за собой право вносить в конструкцию изменения, не ухудшающие характеристики инструмента, без предварительного уведомления.

Условия реализации

Розничная торговля инструментом и изделиями производится в магазинах, отделах и секциях магазинов, павильонах и киосках, обеспечивающих сохранность продукции, исключающих попадание воды. При совершении купли продажи лицо осуществляющее продажу товара, проверяет в присутствии покупателя внешний вид товара, его комплектность и работоспособность. По возможности производит отметку в гарантийном талоне, прикладывает гарантийный чек. Предоставляет информацию об организациях выполняющих монтаж, подключение, и адреса сервисных центров.

Данные по шуму и вибрации

Средний уровень звукового давления, L_{pa} , дБ(А)	95
Средний уровень звуковой мощности, L_{wa} , дБ(А)	107
Коэффициент неопределенности, К, дБ	3
Среднеквадратичное значение скорректированного виброускорения a_{rv} , m/s^2 :	14
Коэффициент неопределенности, К, m/s^2	2,5



ВНИМАНИЕ! Настоящий инструмент включен в серию инструмента The One, который предназначен только для бытового использования. Избегайте перегрузки электродвигателя и перегрева устройства, делайте перерыв 5 минут после 10 минут работы для охлаждения. Не используйте инструмент для продолжительных работ (*допустимое время использования до 2-х часов в сутки с перерывами для полного охлаждения согласно регламенту*).

ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ И НАЗНАЧЕНИЕ

Назначение

Перфоратор предназначен для безударного и ударного сверления отверстий в различных материалах (при использовании соответствующих сверл и буров), а также для работы в режиме долота (при установке соответствующего инструмента).

Область применения

Изделие предназначено для бытового использования в районах с умеренным климатом с температурой от -10°C до +40°C, относительной влажностью воздуха не более 80%, отсутствием прямого воздействия атмосферных осадков и чрезмерной запыленности воздуха.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	RH 262Q
Потребляемая мощность	220В~50Гц, 820 Вт
Тип патрона	SDS+ / QCC
Энергия удара, Дж / Кол-во режимов работы	2,9 / 3
Обороты без нагрузки, об/мин	0-1300
Частота ударов, уд/мин	0-5500
Макс. диаметр сверления в бетоне, мм	26
Реверс / Защита от пыли / Система защиты оператора	+ / + / +
Прорезиненная рукоятка ExtraGrip	+
Прорезиненный морозостойкий кабель	+

ВНЕШНИЙ ВИД ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА (Рис. 1).

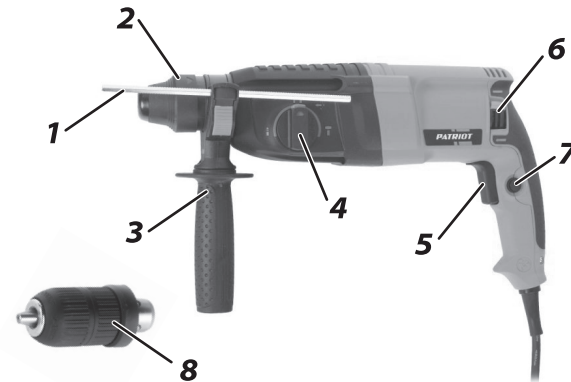


Рис. 1

- | | |
|--------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Глубиномер; | 5. Кнопка включения / выключения; |
| 2. Патрон SDS+; | 6. Реверсивный переключатель; |
| 3. Боковая рукоятка; | 7. Фиксатор; |
| 4. Рычаг выбора режима работы; | 8. Сменный быстрозажимной патрон. |



ВНИМАНИЕ! Внешний вид и устройство инструмента могут отличаться от представленных в инструкции.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ



ВНИМАНИЕ! При использовании электроинструментом следует всегда соблюдать меры предосторожности для снижения опасности возникновения пожара, поражения электрическим током и получения травм, включая следующее. Прочтите эту инструкцию перед использованием данного продукта и сохраните её.

Общие требования безопасности при работе с электроинстр.

1. Поддерживайте чистоту на рабочем месте. Захламленные места и подставки могут привести к травмам.
2. Следите за условиями работы. Не подвергайте электроинструмент воздействию дождя. Не используйте электроинструмент в сырых или влажных местах. Поддерживайте хорошее освещение на рабочем месте. Не используйте электроинструмент в местах, где существует опасность пожара или взрыва.
3. Предохраняйтесь от поражения электрическим током. Предотвращайте контакт тела с заземленными поверхностями (например, трубами, радиаторами, батареями, холодильниками).
4. Не допускайте в рабочую зону детей, животных и посторонних людей. Не позволяйте посторонним прикасаться к электроинструменту или шнуру-удлинителю. Все посторонние должны находиться подальше от рабочей зоны.
5. Правильно храните неработающий электроинструмент. Если электроинструмент не используется, он должен храниться в сухом, не доступном для детей месте.
6. Не прикладывайте излишних усилий к электроинструменту.
7. Одевайтесь правильно. Не надевайте свисающую одежду или украшения, они могут попасть в движущиеся части.
8. Используйте защитные очки/приборы для слуха. Если работа является пыльной, используйте пылезащитную маску.
9. Подсоедините пылевсасывающее оборудование. Если имеются подсоединения устройств для всасывания и сбора пыли, убедитесь в том, что они подсоединены и используются правильно.
10. Никогда не переносите изделие за шнур и не дергайте за него для отсоединения от розетки. Держите шнур подальше от тепла, масла и острых краев.
11. Закрепляйте рабочее изделие. Используйте зажимы или тиски для крепления рабочего изделия.
12. Контролируйте рабочий процесс. Сохраняйте правильную стойку и баланс все время работы с электроинструментом.
13. Избегайте случайных запусков. Не носите подключенный к сети электроинструмент, держа палец на кнопке включения. При подключении к сети, убедитесь, что переключатель выключен.
14. Осторожно обращайтесь с электроинструментом. Держите режущие принадлежности острыми и чистыми для лучшей и более безопасной работы. Следуйте инструкциям по смазке и смене принадлежностей. Периодически проверяйте шнур инструмента, и, если он поврежден, обращайтесь за его ремонтом в авторизованный сервисный центр. Содержите рукоятки чистыми и не загрязненными маслом или смазкой.

15. Отсоедините электроинструмент от сети, если он не используется, перед техобслуживанием и при смене принадлежностей.
16. Убирайте ключи и посторонние предметы перед включением электроинструмента.
18. Если инструмент используется на улице, используйте только шнуры-удлинители, предназначенные для работы на улице.
19. Будьте бдительны. Используйте разумный подход. Не управляйте электроинструментом, если Вы устали.
20. Проверяйте поврежденные части. Перед дальнейшим использованием инструмента необходимо тщательно проверить, убедиться, что он будет работать надлежащим образом и выполнять предназначенную функцию. Не используйте инструмент, если его нельзя включить и выключить с помощью переключателя.
21. Использование любой другой принадлежности или насадки, отличной от рекомендуемых в данной инструкции по эксплуатации или каталоге, может привести к опасности личной травмы.
22. Электроинструмент должен обслуживаться/ремонтиться только в авторизированном сервисном центре PATRIOT. Ремонт инструмента должны выполнять только квалифицированные специалисты с использованием оригинальных запасных частей.

Требования безопасности при работе с перфоратором



ВНИМАНИЕ! Не допускайте, чтобы удобство или опыт эксплуатации, полученный от многократного использования, доминировали над строгим соблюдением правил техники безопасности при работе с инструментом.

1. Пользуйтесь средствами защиты органов слуха. Воздействие шума может привести к потере слуха.
2. Используйте рукоятку. Утрата контроля над инструментом может привести к травме.
3. Если при выполнении работ существует риск контакта режущего инструмента со скрытой электропроводкой или собственным шнуром питания, держите электроинструмент за специально предназначенные изолированные поверхности. Контакт с проводом под напряжением приведет к тому, что металлические детали инструмента также будут под напряжением, что приведет к поражению оператора электрическим током.
4. Надевайте защитную каску, защитные очки и/или защитную маску. Обычные или солнцезащитные очки НЕ являются защитными очками. Также настоятельно рекомендуется надевать противопылевой респиратор и перчатки с толстыми подкладками.
5. Перед выполнением работ убедитесь в надежном креплении буров, коронок и другого специального инструмента.
6. При нормальной эксплуатации инструмент может вибрировать. Винты могут раскрутиться, что приведет к поломке/несчастному случаю. Перед эксплуатацией проверяйте затяжку винтов.
7. В холодную погоду, или если инструмент не использовался в течение длительного периода времени, дайте инструменту немного прогреться, включив его без нагрузки. Это размягчит смазку. Без надлежащего прогрева ударное действие будет затруднено.
8. При выполнении работ занимайте устойчивое положение.

- 9.** При работе на высоте убедитесь в отсутствии людей внизу.
- 10.** Крепко держите инструмент обеими руками, при этом руки должны находиться на расстоянии от движущихся деталей.
- 11.** Не оставляйте работающий инструмент без присмотра. Включайте инструмент только тогда, когда он находится в руках.
- 12.** При выполнении работ не направляйте инструмент на кого-либо, находящегося в месте выполнения работ. Режущая оснастка может выскочить и привести к травме других людей.
- 13.** Сразу после окончания работ не прикасайтесь к оснастке (буры, сверла, коронки) или к деталям в непосредственной близости от нее. Оснастка может быть горячей, что приведет к ожогам.
- 14.** Некоторые материалы могут содержать токсичные химические вещества. Примите соответствующие меры предосторожности, чтобы избежать вдыхания или контакта с кожей таких веществ. Соблюдайте требования, указанные в паспорте по безопасности обрабатываемого материала.
- 15.** В случае перебоя электроснабжения, например при исчезновении электричества в сети или вытаскивания вилки из розетки, снимите фиксацию выключателя. Это позволяет избежать повторного неконтролируемого запуска прибора.

Предупреждение! Неправильное использование инструмента или несоблюдение правил техники безопасности, указанных в данном руководстве, может привести к тяжелым травмам.

ПОДГОТОВКА И ПОРЯДОК РАБОТЫ



ВНИМАНИЕ! Перед проведением любых работ по сборке, регулировке или замене оснастки перфоратора отключайте вилку шнура питания от розетки сети.

Установка дополнительной рукоятки

Вращая ручку дополнительной рукоятки (3) против часовой стрелки, ослабьте хомут и установите рукоятку на перфоратор. Установив рукоятку в удобное положение, зафиксируйте ее вращением рукоятки (3) по часовой стрелке.

Глубиномер

Глубиномер (1) удобен при сверлении отверстий одинаковой глубины. Нажмите на кнопку блокировки на рукоятке (3) и вставьте глубиномер (1) в отверстие рукоятки. Отрегулируйте глубиномер на желаемую глубину и отпустите кнопку блокировки.

Серия перфораторов «Q»

В серии перфораторов «Q» применена конструкция, позволяющая быстро менять патрон с ударной оснасткой SDS-plus на быстрозажимной патрон, подходящий только для сверления.



ВНИМАНИЕ! Поскольку в конструкции перфоратора имеется отдельный разъем для смены патрона, при установке оснастки может наблюдаться небольшой люфт, который не сказывается на точности сверления, так как в процессе сверления перфоратором сверло автоматически центрируется.

Выбор патрона

Для ударного сверления требуются инструменты SDS-plus, которые крепят в сверлильном патроне SDS-plus. Для сверления без удара в древесине, металле, керамике и пластмассе, а также для заворачивания и нарезания резьбы применяют инструменты без SDS-plus (сверла с цилиндрическим хвостовиком). Для таких инструментов требуется быстрозажимной патрон для сверления.



ВНИМАНИЕ! Не применяйте перфоратор без патрона SDS-plus для ударного сверления или долбления! Инструменты без SDS-plus и сверлильный патрон в этом случае будут повреждены. Патрон SDS-plus может быть легко заменен на поставленный быстрозажимной сменный сверлильный патрон.

Смена патрона

Чтоб установить патрон для сверления необходимо снять патрон SDS+, повернув замок в положение открыто и потянув его на себя, он выйдет из пазов. Перед установкой патрона для сверления рекомендуется смазать его хвостовик. Вставьте патрон вращая его по часовой стрелке до щелка который сигнализирует о фиксации патрона. Для снятия смены патрона на SDS+ повторите операцию.

Установка оснастки в быстрозажимном патроне

Вращая втулку патрона за кольцо против часовой стрелки освободите кулачки на необходимую величину. Вставьте сверло как можно глубже в патрон. Крепко удерживая, вращайте кольцо до упора против часовой стрелки до затяжки патрона. Для снятия сверла, необходимо вращать кольцо в обратном направлении.

Установка сверл с хвостовиком SDS+ в патрон перфоратора

1. Оттяните муфту патрона назад и удерживайте ее.
2. Вставьте предварительно смазанный хвостовик инструмента или оснастки в ствол перфоратора (через сверлильный патрон) и отпустите муфту. Муфта должна вернуться в исходное положение. Рабочий инструмент или оснастка должны зафиксироваться в стволе перфоратора, имея небольшой осевой люфт.
3. Для извлечения инструмента или оснастки из ствола перфоратора отведите муфту назад и извлеките инструмент из ствола.

Включение

Нажмите выключатель (5), патрон (2) перфоратора начнет вращаться. При необходимости зафиксируйте выключатель (5) во включенном положении, нажав кнопку фиксации (7). Для снятия фиксации коротко нажмите на клавишу выключателя (5).



ВНИМАНИЕ! В случае перебора электроснабжения, например при исчезновении электричества в сети или вытаскивания вилки из розетки, снимите фиксацию выключателя. Это позволяет избежать повторного неконтролируемого запуска прибора.

Регулировка частоты вращения патрона

Регулировка частоты вращения патрона (2) осуществляется степенью нажатия на выключатель (5).

Реверсивный переключатель

Изменение направления вращения патрона (2) производится переключателем (6).

Выбор режима работы



ВНИМАНИЕ! Не вращайте рычаг выбора режима работы (4), если инструмент работает или находится под нагрузкой. Это приведет к повреждению инструмента.

Во избежание быстрого износа механизма изменения режима, следите за тем, чтобы рычаг изменения режима работы (4) всегда точно находилась в одном из положений режима действия.

Сверление с ударом (только патрон SDS+)

Для сверления в бетоне и т.д. нажмите кнопку блокировки (находится на рычаге выборе режимов работы (4)) и поверните рычаг изменения режима работы (4) к символу «сверло и молоток». Воспользуйтесь буром с наконечником из сплава карбида вольфрама, предварительно смазав хвостик смазкой.

Сверление без удара (быстрозажимной патрон)

Для сверления в дереве, металле или пластике, нажмите кнопку блокировки (находится на рычаге выборе режимов работы (4)) и поверните рычаг изменения режима работы (4) к символу «сверло». Воспользуйтесь спиральным сверлом или сверлом по дереву.

Только удар (только патрон SDS+)

Для долбления бетона, кирпича и камня без вращения патрона нажмите кнопку блокировки (находится на рычаге выборе режимов работы (4)) и поверните рычаг изменения режима работы (4) к символу «молоток». Воспользуйтесь долотом и т.д. предварительно смазав хвостик смазкой.

ОСОБЕННОСТИ ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. Перфоратор подключается к электрической сети с напряжением 220 В частотой 50 Гц.
2. Запрещается переделывать вилку сетевого шнура питания перфоратора, если она не соответствует размеру вашей розетки и изменять длину шнура питания.
3. При повреждении шнура питания его должен заменить уполномоченный сервисный центр.
4. При износе или повреждении щеток электродвигателя их должен заменить уполномоченный сервисный центр.
5. Особенности эксплуатации.



ВНИМАНИЕ! Для исключения опасности повреждения двигателя регулярно очищайте перфоратор и вентиляционные каналы корпуса от опилок и пыли. Так обеспечивается беспрепятственное охлаждение двигателя. Не допускайте попадания внутрь корпуса перфоратора посторонних предметов и жидкостей.

6. Если двигатель перфоратора не запускается или внезапно останавливается при работе, сразу же отключите перфоратор. Отсоедините вилку шнура питания перфоратора от розетки электрической сети. Проверьте патрон на свободное вращение. Проверьте наличие напряжения в электрической сети. Если патрон вращается свободно и сеть исправна, включите перфоратор ещё раз. Если двигатель не работает, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

7. Колебания напряжения сети в пределах $\pm 10\%$ относительно номинального значения не влияют на нормальную работу перфоратора. Однако, при повышенной нагрузке необходимо, чтобы на двигатель подавалось напряжение 220 В.

8. Не перегружайте перфоратор. При выполнении работ, регламентированных данным «Руководством», не допускайте чрезмерного усилия подачи перфоратора (нажатия), вызывающего существенное падение оборотов двигателя. Невыполнение этого требования способно привести к перегрузке и выходу из строя электро-двигателя перфоратора. Не допускается эксплуатация перфоратора с признаками кольцевого искрения на коллекторе электродвигателя.

9. Большинство проблем с двигателем вызвано ослаблением или плохими контактами в разъёмах, перегрузкой, пониженным напряжением (возможно, вследствие недостаточного сечения подводящих проводов).

10. При большой длине и малом поперечном сечении подводящих проводов на них происходит дополнительное падение напряжения, которое приводит к проблемам с двигателем. Поэтому для нормального функционирования инструмента необходимо достаточное поперечное сечение подводящих проводов. Рекомендованное поперечное сечение медного провода $1,5 \text{ мм}^2$ при общей длине не более 15 м. При этом, не имеет значения осуществляется подвод электроэнергии к перфоратору через стационарные подводящие провода, через удлинительный кабель или через комбинацию стационарных и удлинительных кабелей.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Общее обслуживание

1. По окончании работы извлеките оснастку из патрона (2).
2. Очистите инструмент грязи чистой ветошью. Не используйте для очистки пластиковых деталей растворители и нефтепродукты.
3. Очистите сменные принадлежности, оснастку.
4. Периодически проверяйте затяжку всех резьбовых соединений инструмента. Затягивайте все ослабленные соединения.

СРОК СЛУЖБЫ, УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ, ТРАНСПОРТИРОВКИ И УТИЛИЗАЦИИ

Срок службы и утилизация

Срок службы изделия 5 лет с момента даты продажи. Если дата продажи не указана, срок службы исчисляется с даты выпуска изделия. Не выбрасывайте электроинструмент в бытовые отходы! Отслуживший свой срок изделие должно утилизироваться в соответствии с Вашими региональными нормативными актами по утилизации.

Условия хранения

Срок хранения - 5 лет при условии хранения продукции в закрытых помещениях с естественной вентиляцией в упаковке при температуре воздуха от -10°C до $+50^\circ\text{C}$ и влажности воздуха не более 80 %.

Условия транспортировки

Транспортировать продукцию можно любым видом закрытого транспорта в упаковке производителя или без нее, с сохранением изделия от механических повреждений, атмосферных осадков.

Критерии предельного состояния

Критериями предельного состояния изделия являются состояния, при которых его дальнейшая эксплуатация недопустима или экономически нецелесообразна. Например, чрезмерный износ, коррозия, деформация, старение или разрушение узлов и деталей или их совокупность при невозможности их устранения в условиях авторизованных сервисных центров оригинальными деталями, или экономическая нецелесообразность проведения ремонта.

Технический регламент таможенного союза

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»

ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования»

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

КОМПЛЕКТАЦИЯ

ПЕРФОРАТОР ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ	1 ШТ.
ПАТРОН SDS+ (УСТАНОВЛЕН)	1 ШТ.
ПАТРОН QCC (БЫСТРОЗАЖИМНОЙ)	1 ШТ.
ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ (БОКОВАЯ) РУКОЯТКА	1 ШТ.
ОГРАНИЧИТЕЛЬ ГЛУБИНЫ СВЕРЛЕНИЯ	1 ШТ.
КОМПЛЕКТ ЗАПАСНЫХ ЩЕТОК	1 КОМП.
ИНСТРУКЦИЯ С ГАРАНТИЙНЫМ ТАЛОНОМ	1 ШТ.
КЕЙС	1 ШТ.

РАСШИФРОВКА СЕРИЙНОГО НОМЕРА

/ 2018 / 03 / 20087982 / 00001 /

2018 – год производства

03 – месяц производства

20087982 – индекс модели

00001 – индекс товара